



**Aduana Nacional de Bolivia**  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

**CIRCULAR No. 03/2000**

La Paz, 06 de enero de 2000

REF.: NOTA:SH-5849-DRC-3079/99 DE 21/12/99  
DE LA SUPERINTENDENCIA DE HIDRO-  
CARBUROS SOBRE LISTA ACTUALIZADA DE  
EMPRESAS AUTORIZADAS PARA LA IMPOR-  
TACION DE CARBURANTES Y LUBRI-CANTES.

---

Para su conocimiento, difusión y cumplimiento se remite la  
NOTA:SH-5849-DRC-3079/99 de 21/12/99 de la Superintendencia  
de Hidrocarburos sobre lista actualizada de Empresas  
autorizadas para la importación de carburantes y  
lubricantes.

ATC/r1c  
HR-16903-1999

Anberto Ticena Cruz  
Gerente Nacional Jurídico a.l.  
ADUANA NACIONAL



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS  
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

La Paz, 21 de Diciembre de 1999  
SH-5849      DRC-3079/99

ADUANA NACIONAL	BOLIVIA
SECRETARÍA	GENERAL
22 DIC. 1999	
16:15 PRESIDENCIAL	
16P03-1999	

Señora  
Amparo Ballivian.  
**PRESIDENTE EJECUTIVO – ADUANA NACIONAL**  
Presente.-

**REF.: LISTADO DE IMPORTADORES AUTORIZADOS DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.**

Licenciado:

Remitimos a usted el listado actualizado de Empresas Autorizadas por esta Superintendencia, para la importación de Carburantes y Lubricantes comprendidos en los artículos 3 y/o 4 del Reglamento de Calidad de Carburantes y Lubricantes.

Dichos productos han cumplido con especificaciones de calidad para las marcas o proveedores indicados en cada caso, según lo estipulado en el Reglamento mencionado.

Aquellas empresas que no se encuentren consignadas en el listado, no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto; por otro lado las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad par ser internadas al país.

Así mismo, debemos aclarar que el hecho de que una empresa tenga Resolución de Inscripción en el “Registro Nacional de Empresas de la Superintendencia de Hidrocarburos” como importador, no la habilita para dicha actividad mientras no se obtenga la Resolución de Autorización de Importación.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos fronterizos de importación.

Sin otro particular, saludo a usted muy atentamente.

  
Ing. Carlos Miranda Pacheco

**SUPERINTENDENTE DE HIDROCARBUROS**



**SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS**  
**SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL**

**EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL**

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Origen	Proveedor	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento
1	INTI RAYMI	Memorial	Chile	COPEC	05/12/97	Indefinida
2	EST. DE SERVICIO "EL CHORRO"	388/99	Argentina	YPF	15/12/99	14/12/00
3	PISCO S.R.L.	347/99	Argentina	REFINOR	26/11/99	25/11/00
4	COPENAC	326/99	Argentina	YPF	12/11/99	11/11/00
5	INTPETROL S.R.L.	289/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
6	EXIMPETROL S.R.L.	288/99	Argentina	YPF	07/10/99	06/10/00
7	AUTUMA SINPER S.R.L.	287/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
8	PETROVALLE	286/99	Argentina	ESSO	07/10/99	06/10/00
9	COPEBOL	285/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
10	DISCAR SRL	284/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
11	CIA. PETROBOL	271/99	Venezuela	COASTAL PETR.	29/09/99	28/09/00
12	AUTUMA SINPER S.R.L.	263/99	Argentina	YPF	16/09/99	15/09/00
13	FREE PORT TERMINAL	251/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
14	DISCAR SRL	250/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
15	INTPETROL S.R.L.	249/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
16	PETROVALLE	248/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
17	DISCAR SRL	201/99	Argentina	REFINOR	22/07/99	21/07/00
18	AUTUMA SINPER S.R.L.	200/99	Argentina	REFINOR	22/07/99	21/07/00
19	INTPETROL S.R.L.	199/99	Argentina	REFINOR	22/07/99	21/07/00
20	SHELL BOLIVIA	196/99	Chile y Argentina	RPC S.A y SHELL CAPSA	20/07/99	19/07/00
21	S&P	170/99	Chile	COPEC	23/06/99	22/06/00
22	IMPORTACIONES LIDO	169/99	Argentina	Free Port Terminal	23/06/99	22/06/00
23	COPROPET	109/99	Argentina	IP INTERNACIONAL - YPF	20/05/99	19/05/00
24	Y.P.F.B. *	445/98	Chile	COPEC	22/12/98	22/12/99

**EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES**

Nº	Empresa	Resolución SSDH	Origen	Marca	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento
1	PRODIMS	380/99	Argentina	YPF	10/12/99	09/12/00
2	SAN ANTONIO	367/99	Argentina	ESSO	02/12/99	01/12/00
3	MATIAS CSAPEK	366/99	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	02/12/99	01/12/00
4	TEXACO	354/99	Brasil	VOLVO	26/11/99	25/11/00
5	LAHER RODAMIENTOS	348/99	Mexico	MEXLUB	26/11/99	25/11/00
6	COMSER	342/99	Argentina	ESSO	26/11/99	25/11/00
7	SHELL BOLIVIA S.A.	304/99	Argentina, Chile	SHELL	22/10/99	21/10/00
8	TEXACO	303/99	Argentina, U.S.A, Brasil	TEXACO	22/10/99	21/10/00
9	VEN-BOL SRL	292/99	Venezuela	DELTA VEN SA	08/10/99	07/10/00
10	PARVAL SRL	225/99	Brasil	PETROBRAS BR	11/08/99	10/08/00
11	WIDMAN INTERNATIONAL	216/99	U.S.A.	AMERICAN	30/07/99	29/07/00
12	PROXBOL LTDA.	194/99	U.S.A.	KENDALL	19/07/99	18/07/00
13	VENOBOL LTDA.	191/99	Venezuela	VENOCO	19/07/99	18/07/00
14	LUBRICENTER S.R.L.	168/99	Venezuela	VENOCO	23/06/99	22/06/00
15	REMAQ S.R.L.	126/99	Peru	CASTROL	28/05/99	27/05/00
16	LEIVAR S.A.	125/99	Brasil	IPIRANGA	28/05/99	27/05/00
17	MATREQ FERREYROS S.A.	067/99	Peru	MOBIL OIL	09/04/99	08/04/00
18	REMAQ S.R.L.	060/99	USA	CASTROL	31/03/99	30/03/00

Notas.

\* - YPFB está autorizado para la importación de Gasolina Especial